



### THÉÂTRE **NOUVELLE GÉNÉRATION**

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL - LYON

#### www.tng-lyon.fr

#### Le Tng Vaise

23, rue de Bourgogne Lyon 9e

#### **Les Ateliers** Presqu'île

5, rue Petit-David Lyon 2e

**BILLETTERIE** 

**04 72 53 15 15** 

**ADMINISTRATION** 

04 72 53 15 10



THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION

- CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL, LYON -







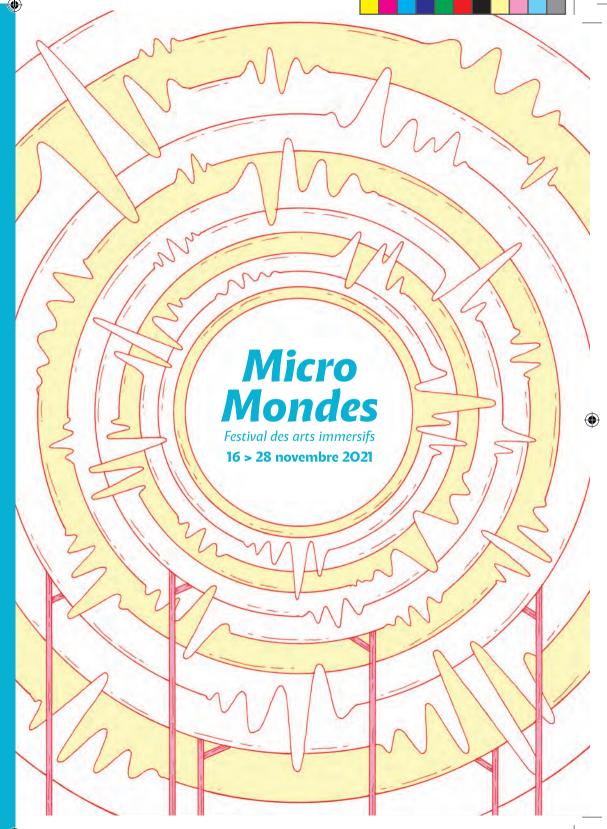
Le Tng Vaise

+

Les Ateliers Presqu'île



1 théâtre – 2 lieux – 4 salles





#### Et maintenant que nous reste-il à ressentir?

On peut dire que les formes artistiques immersives, celles qui échappent à la frontalité d'un plateau et d'une salle, celles qui reposent sur la proximité et le rapport intime au public ont indéniablement subi un très lourd tribut lié à la pandémie.

Comment créer des œuvres qui reposent sur la sensation, le toucher, le goût, la dimension olfactive... avec un masque et une distanciation sociale imposée au public sensé les recevoir ?

Micro Mondes - festival des arts immersifs qui, depuis sa création en 2011, rend compte de ces formes artistiques sensibles et les partage avec les spectateurs de tous âges doit aussi faire le « deuil » cette année d'un certain nombre de spectacles qui, dans le contexte actuel, n'ont pu exister. Ces formes d'art sont rares par nature. Elles demandent les mêmes moyens de production qu'un spectacle en salle alors qu'elles s'adressent à une audience très réduite, en très petite jauge, condition nécessaire à la qualité de la réception pour le public. Ce sont des formes particulièrement fragiles, souvent malmenées par les logiques économiques de production, de rendement et de rentabilité auxquelles le domaine des arts n'échappe pas...

Réaffirmer l'importance de ces œuvres si singulières est pour nous indispensable. Nous ne renoncerons pas à les produire et à les partager car nous savons combien l'expérience qu'elles proposent marque durablement les spectateurs qui les traversent.

Cette sixième édition révèle un certain état du monde dont les artistes rendent compte par l'expression de leur art. Elle sera plus numérique, plus individuelle, mais tout autant riche d'expériences et d'inventions, de rencontres et d'émotions, parfois de sensations fortes. Elle sera remuante à n'en pas douter. 5 formes spectaculaires dont 3 créations et 2 installations y seront présentées.

Éprouvez par le son, dans vos os, toute la puissance tellurique du Furvent. Devenez un acteur en réalité virtuelle. Ouvrez des portes et traversez des frontières. Rencontrez « l'invisible » Basel Zaraa, vous en serez marqués. Enfin, observez tel un enfant, un jardin de nature poétique juste sous votre nez... Micro Mondes comme toujours s'adresse à toutes les générations.

Nous avons tous besoin de retrouver du sens et l'usage de nos sens pour éprouver à nouveau ce qui constitue notre humanité profonde.

#### **Céline Le Roux**

Directrice adjointe du TNG

**(** 

- 03. **Édito**
- 04. Les aveugles
- 06. À l'origine fut la vitesse, le testament de Sov Strochnis
- 08. Au jardin des Potiniers
- 10. Cultural Exchange Rate
- 12. As Far As My Fingertips Take Me
- 14. Tarifs et réservation
- 15. Infos pratiques
- 16. Calendrier

21-22MicroMondesv5.indd 2-3 16/09/2021 10:41

CRÉATION 2021 AU THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION

# Les aveugles

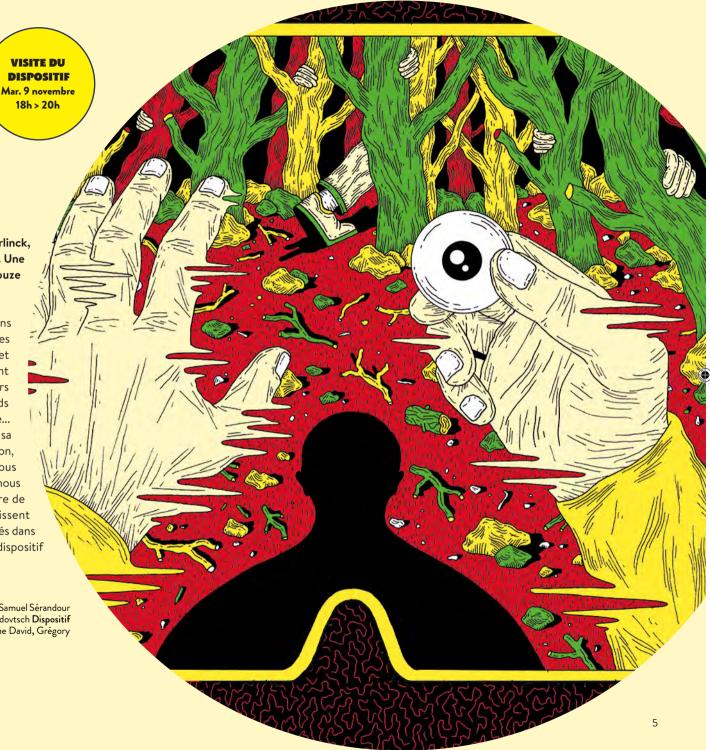
JULIEN DUBUC - INVIVO D'après Maurice Maeterlinck

Première adaptation en réalité virtuelle du célèbre texte de Maurice Maeterlinck, Les aveugles nous plonge dans un théâtre de l'étrange et de l'immobilité. Une expérience fascinante au cœur d'un paysage brut et sensible pour douze spectateurs.

Qu'est-ce qui nous guide aujourd'hui et nous perd en même temps ? Dans une forêt glaciale et ancestrale, sous un ciel étoilé, six femmes et six hommes aveugles, attendent le retour d'un prêtre, leur quide. Ils meublent le silence et l'attente par leurs discussions, s'apprivoisent mutuellement tout en tentant de se situer dans l'espace et le temps, et réalisent qu'ils demeurent étrangers les uns aux autres depuis toujours. La crise éclate, annoncée par les sourds appels de la nature, lorsqu'ils découvrent le prêtre mort au milieu du groupe... Les aveugles représente l'humanité tout entière, hésitante, ignorante de sa condition, attendant un secours étranger pour la guider : religion, superstition, philosophie, science. Dans l'attente d'un futur incertain, Les aveugles nous questionne sur la perception que nous avons de nous-mêmes, de ce qui nous entoure et sur notre rapport à la nature. INVIVO transpose cette histoire de la fin du XIXème siècle dans un monde où les technologies nous apparaissent indispensables à notre quotidien. Sur scène, douze spectateurs sont plongés dans un univers virtuel pour vivre une expérience hors du commun, au cœur du dispositif scénique, dont la résonance est à la fois intime et collective.

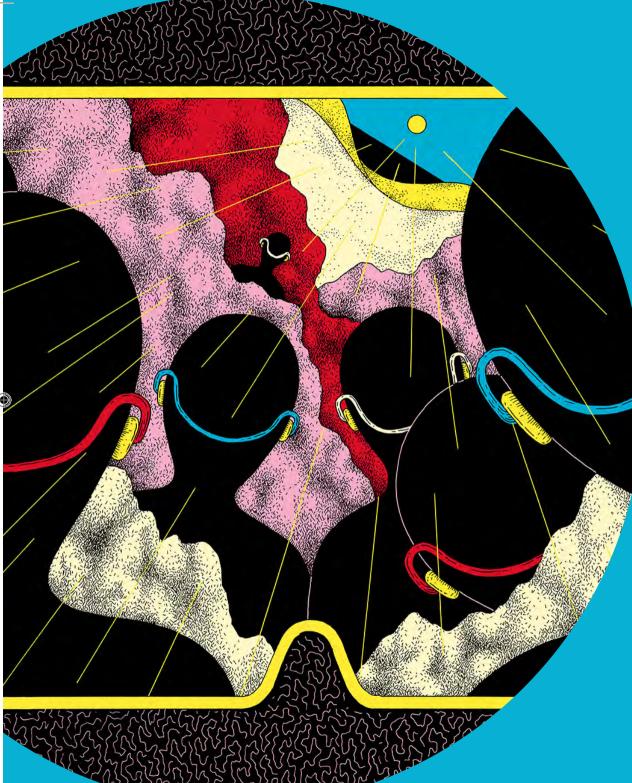
Conception, adaptation et dispositif immersif Julien Dubuc Création sonore Grégoire Durrande, Samuel Sérandour Développement VR, univers 3D, interactions Antoine Vanel - Blindsp0t Impression 3D David Udovtsch Dispositif technologique Samuel Sérandour Interprètes, voix Sumaya Al-Attia, Jean-Rémy Chaize, Jeanne David, Grégory Fernandes, Alexandre Le Nours, Maxime Mikolajczak.





45 min • (15+) • AUX ATELIERS - PRESQU'ÎLE •





CRÉATION 2021 AU THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION

### À l'origine fut la vitesse, le testament de Sov Strochnis **BORD DE SCÈNE**

Ven. 19 nov. à 21h Sam. 27 nov. à 19h

DE PHILIPPE GORDIANI ET NICOLAS BOUDIER d'après La Horde du Contrevent de Alain Damasio

« Quel monde aurons-nous? Un monde sans vent? Le calme mortel, étouffant ». Embarquez pour un voyage sonore et rémanent hors du commun, dans un monde balayé par les vents!

Imaginez une époque transformée par l'évolution climatique où le vent n'existe plus. Les spectateurs sont invités à revivre cette sensation perdue et oubliée à travers l'épopée de la dernière Horde du Contrevent. Face à eux, Sov Strochnis, scribe partiellement amnésique, ultime survivant de cette Horde, raconte sa traversée à contre-courant, face aux neuf formes du vent, pour atteindre le mythique Extrême-Amont, la source

Pour vivre l'expérience de la Horde et plonger dans la mémoire du narrateur, les spectateurs doivent s'équiper du « Combo », étrange masque-écran occultant doublé d'un casque audio à conduction osseuse qui permet d'entendre la voix du scribe au milieu du Furvent. Inspiré de la position de « contre » de la Horde en mouvement face au vent, les spectateurs sont au centre d'un dispositif numérique et multi-phonique totalement immersif où les vents se transforment en déplacement de sons et d'images. Grâce à ce dispositif, À l'origine fut la vitesse, le testament de Sov Strochnis devient une véritable expérience sensorielle saisissante au sein d'un espace sonore, visuel et théâtral stimulant les imaginaires. L'adaptation de ce chef-d'œuvre par Philippe Gordiani et Nicolas Boudier est tout autant un hommage vibrant au roman qu'une expérience scénique « extra-ordinaire » à part entière.

Texte La Horde du contrevent, Alain Damasio Mise en scène, composition musicale-sonore, musicien live Philippe Gordiani Mise en espace, dispositif scénique et Combo, scénographie et lumière Nicolas Boudier Comédien Thomas Poulard Dramaturgie Philippe Gordiani, Nicolas Boudier, Lancelot Hamelin Adaptation Lancelot Hamelin, Philippe Gordiani Création vidéo En cours Assistante à la scénographie Agathe Mondani Stagiaire scénographie Ariane Germain Développement logiciel inter-médias Benjamin Furbacco.

Adapté aux déficients visuels Ø



• AUX ATELIERS – PRESQU'ÎLE







CRÉATION 2021 AU THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION

Au jardin des Potiniers

CAMILLE PANZA - ERSATZ ET CRÉATION DANS LA CHAMBRE

C'est à hauteur des yeux que la magie opère. À quelques centimètres de votre visage, découvrez une botanique inventée entre décor pop-up et installation d'art visuel. Au jardin des Potiniers nous sensibilise à la métamorphose d'un monde avec la découverte d'un jardin en proie à la sécheresse.

Au cœur d'une nature miniature, le spectateur passe sous le décor et laisse sa tête émerger! Le voici nez à nez avec un jardin imaginaire, véritable microcosme artisanal en évolution. Ce territoire si proche va-t-il pouvoir reprendre le cycle de la vie ? La compagnie québécoise Création Dans la Chambre se joint à la formation franco-belge Ersatz, pour inviter le public à comprendre le vivant dans lequel il respire et grandit. Par son dispositif visuel et sonore qui joue avec toutes sortes de matériaux à portée de main, ce spectacle numérique et fabriqué nous invite à la contemplation. Sons des insectes produits par de minuscules robots, éclosions de fleurs en pop-up, faune et flore en pliage et mousse : Au jardin des Potiniers fait preuve d'audace et d'inventivité pour nous sensibiliser au changement climatique. De l'aube au crépuscule, le paysage s'éveille autour des métamorphoses symbolisant le cycle de la vie. Par son monde coloré, délicat et surprenant, par cet émerveillement face à des choses simples, ce spectacle nous offre de nouvelles clés pour se sensibiliser à la nature, et porter avec poésie un regard neuf sur la splendeur du monde et sa fragilité.

Manipulateurs et comédiens Ersatz Camille Panza, Noam Rzewski, Léonard Cornevin, Pierre Mercier Manipulateurs et comédiens Création Dans la Chambre Odile Gamache, Gabriel Plante, Félix-Antoine Boutin.

Adapté aux sourds et malentendants





AU TNG - VAISE





INTERNATIONAL

# Cultural Exchange Rate

TANIA EL KHOURY

Cette installation de Tania El Khoury est d'envergure. Elle invite les visiteurs à explorer une salle de consignes qui recèlent l'histoire de sa famille. Sous la forme d'une enquête, chaque spectateur, clés en main, devient l'acteur et le témoin des traces intimes et sensibles qui révèlent plus d'un siècle d'exil.

Politique et autobiographique, l'œuvre de Tania El Khoury convoque les mémoires de sa famille marquée par la collection de devises, dans un village frontière du Liban et une brève migration au Mexique. Le public est invité à passer la tête dans les boîtes de secrets de famille pour y explorer des objets, des textures, des images et des sons, tous corrélés au désir de traversée et à l'aspiration d'une vie nouvelle. La démarche de l'artiste s'inspire d'interviews réalisées auprès de sa grand-mère aujourd'hui décédée, de la découverte de parents perdus à Mexico et de la tentative de ses proches d'acquérir la double nationalité. Plus d'un siècle de destins est ici magnifié par l'expérience sensorielle qui dévoile les souvenirs d'une histoire familiale au sein de la grande Histoire.

Réflexion sociale sur la guerre, l'oppression et le destin du Liban, *Cultural Exchange Rate\** interroge la vision que l'Occident porte sur le Moyen-Orient d'une façon généreuse, dans un esprit de partage. Artiste engagée, Tania El Khoury innove dans la voie de l'art relationnel pour mieux bousculer les consciences.

\*Taux de change culturel

Conception, performance et installation Tania El Khoury Conception décor Petra Abousleiman Recherches Ziad Abu-Rish, May Haider, Mariam Saada, Alexander Mayagoitia Conception sonore Fadi Tabbal Montage vidéo Ali Beidoun Conception graphique Jana Traboulsi Cinématographie Luke Bryant, Tania El Khoury Traduction en espagnol Ziad Chakaroun Archives El Khoury Family Papers - Liban et Mexique, Archivo General de la Nacion - Mexique, SRE - Acervo Historico Diplomatico - Mexique.

45min • (15 +) • AU TNG - VAISE

onda

INTERNATIONAL

# As Far As My Fingertips Take Me

TANIA EL KHOURY

« Bonjour, je m'appelle Basel. Je suis assis à l'autre bout du monde. S'il vous plaît, mettez votre bras gauche dans le trou de ce mur devant vous. » As Far As My Fingertips Take Me\* est une conversation tactile et sonore entre un unique spectateur et Basel Zaraa, réfugié palestinien de Syrie. Une rencontre fugace et intime, d'une rare intensité, qui laisse une empreinte éphémère sur votre peau. Asseyez-vous... Le voyage commence.

Invitée pour la première fois à Lyon, l'artiste libanaise Tania El Khoury crée des installations et des performances interactives qui sollicitent activement le visiteur. lci le dispositif est simple : un mur blanc le sépare du performeur, seul un trou dans le mur permet la communication entre les deux individus. Cette frontière symbolique, derrière laquelle l'artiste demeure invisible, fixe le cadre de la rencontre. Le seul contact sera celui de la peau et des doigts qui se touchent. L'histoire intime que nous confie Basel Zaraa, artiste de rue et musicien, se déploie par le biais de multiples supports narratifs : texte, musique, chant, toucher et dessin. Son histoire témoigne du parcours des migrants, de la violence de l'exil et des discriminations aux frontières. On oscille dans la dualité des sensations, entre brutalité du récit et délicatesse du pinceau. Cette performance bouleversante nous met en relation émotionnelle avec « l'Autre » et nous invite à accueillir la trace de cette expérience comme la transmission d'une histoire personnelle et collective.

\* Aussi loin que l'empreinte de mes doigts me porte...

Conception et mise en scène Tania El Khoury Comédien Basel Zaraa Conception musicale Basel Zaraa (voix, basse, clavier) avec Emily Churchill Zaraa (voix), Pete Churchill (production musicale), Katie Stevens (flûte, clarinette).

AU TNG-VAISE





## Tarifs et réservation

	À LA LOCATION			ADHÉRENTS			
	Plein tarif	Tarif réduit	Tarif jeune	Tarif solidaire	Plein tarif	Tarif réduit	Tarif jeune
Les aveugles	20 €	17€	10 €	5€	14 €	11 €	9€
À l'origine fut la vitesse, le testament de Sov Strochnis	20 €	17€	10€	5€	14 €	11 €	9€
Au jardin des Potiniers	10 €	8€	8€	5€	10 €	8€	8€
Cultural Exchange Rate	12€	9€	9€	5€	11 €	8€	8€
As Far As My Fingertips Take Me	12 €	9€	9€	5€	11 €	8€	8€

Carif	امکت	4	

#### Familles nombreuses - de 28 ans Étudiants

+ de 65 ans, Demandeurs d'emploi Groupes + 10 personnes

#### Tarif solidaire: Tarif jeune:

Titulaires du RSA Allocation adulte handicapé Allocation minimum vieillesse Allocation spécifique de solidarité Allocation temporaire d'attente

#### BILLETTERIE

www.tng-lyon.fr

Du mardi au vendredi de 13h à 18h30 billetterie@tng-lyon.fr / 04.72.53.15.15

#### Sur place au TNG-VAISE

23 rue de Bourgogne, Lyon 9 De 13h à 18h30 Les mardi, jeudi et vendredi (accès administration) Le mercredi (hall du théâtre / rdc) 1h avant le début du spectacle sur le lieu des représentations, scolaires et tout public.

#### Sur place aux ATELIERS-PRESQU'ÎLE

5, rue Petit David, Lyon 2 1h avant le début du spectacle sur le lieu des représentations, scolaires et tout public.

# Comment venir au Tng?

### **Au Tng-Vaise**

23, rue de Bourgogne, Lyon 9

#### En transport en commun

www.tcl.fr

Bus: lignes 2 / 31 / C6 / C14 arrêt Tissot 16' de la Part Dieu, 20' de la Croix-rousse,

15' d'Hôtel de Ville

**Métro :** ligne D station Valmy 10' de Bellecour, 15' de Guillotière

#### En mode doux

Bornes Vélo'V: face au théâtre, Mairie du 9<sup>ème</sup>, Place Valmy et Gare de Vaise

www.velov.grandlyon.com

Vaporetto: Halte / Stop 9, quai Arloing

#### **En voiture**

En covoiturage avec

www.covoiturage-grandlyon.com

### **Aux Ateliers-**Presqu'île

5, rue Petit-David, Lyon 2

#### En transport en commun

www.tcl.fr

Bus: lignes C3 / C5 / C9...

Métro: ligne A station Bellecour ou Cordeliers, ligne D station Bellecour ou

Vieux Lyon

#### En mode doux

Bornes Vélo'V: Brest / Ferrandière, Place Régaud, Jacobins, Célestins, **Ouai Saint-Antoine** www.velov.grandlyon.com

**Vaporetto:** quai Tilsitt, rive gauche

#### **En voiture**

Parkings: Célestins, République, Saint-Georges, Saint Jean En covoiturage avec

www.covoiturage-grandlyon.com

21-22MicroMondesv5.indd 14-1

15

# Calendrier

### 16 > 28 novembre 2021

	Les aveugles 🍳	À l'origine fut la vitesse 🍳
mar. 16	13h - 15h - 17h - 19h - 21h	20h
mer. 17		
jeu. 18	13h - 15h - 17h - 19h - 21h	14h30 - <b>20h</b>
ven. 19	13h - 15h - 17h - 19h - 21h	20h
sam. 20	13h - 15h - 17h - 19h - 21h	15h30 - 18h
dim. 21	11h - 13h - 15h - 17h	14h - 16h30
lun. 22		
mar. 23	13h - 15h - 17h - 19h - 21h	20h
mer. 24	13h - 15h - 17h - 19h - 21h	20h
jeu. 25	13h - 15h - 17h - 19h - 21h	14h30 - <b>20h</b>
ven. 26	13h - 15h - 17h - 19h - 21h	20h
sam. 27	13h - 15h - 17h - 19h - 21h	15h30 - 18h
dim. 28	11h - 13h - 15h - 17h	14h - 16h30

Légende





**Séances tout public** Séances scolaires

	Au jardin des Potiniers 🍳	Cultural Exchange Rate	As Far As My Fingertips Take Me 🍳
mar. 16	9h - 10h30 - 14h30	13h - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 18h > 20h
mer. 17		13h - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 18h > 20h
jeu. 18	9h - 10h30 - 14h30	13h - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 18h > 20h
ven. 19	9h - 10h30 - 14h30	13h - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 18h > 20h
sam. 20	11h - 14h - 16h	11h - 16h30 - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 16h > 18h
dim. 21	11h - 14h - 16h	11h - 14h - 15h30 - 17h	12h > 14h - 14h30 > 16h30
lun. 22	9h - 10h30 - 14h30		
mar. 23	9h - 10h30 - 14h30	13h - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 18h > 20h
mer. 24		13h - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 18h > 20h
jeu. 25	9h - 10h30 - 14h30	13h - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 18h > 20h
ven. 26	9h - 10h30 - 14h30	13h - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 18h > 20h
sam. 27	11h - 14h - 16h	11h - 16h30 - 18h - 19h30 - 21h	12h > 14h - 16h > 18h
dim. 28	11h - 14h - 16h	11h - 14h - 15h30 - 17h	12h > 14h - 14h30 > 16h30

16



### Crédits

#### Les aveugles

Production INVIVO - collectif d'exploration scénique Administration Lise Déterne, Eloïse Royer, L'Échelle Production, diffusion Émilie Briglia Coproduction Théâtre Nouvelle Génération - CDN de Lyon, Les Gémeaux - Scène nationale de Sceaux, Le CENTQUATRE-PARIS - Némo - Biennale des Arts Numériques de la Région Île-de-France, LUX - Scène nationale de Valence Soutiens Fonds d'aide aux expériences numériques - CNC, DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, Fonds SCAN - Région Auvergne-Rhône-Alpes, Théâtre des Îlets - CDN de Montluçon.

#### À l'origine fut la vitesse, le testament de Sov Strochnis

Production Pygmophone Production, diffusion Charles Eric Besnier, Charlotte Kaminski - Bora Bora productions Coproduction Théâtre Nouvelle Génération - CDN de Lvon. Le lieu unique - Scène nationale de Nantes. Le CENTOUATRE-PARIS. Némo - Biennale des arts numériques - Paris, Maison de la musique de Nanterre - Scène conventionnée d'intérêt national - art et création pour la musique, Espace des Arts - Scène nationale de Chalon-sur-Saône Aides Dispositif Chimères, initié par le ministère de la Culture et opéré par le Théâtre Nouvelle Génération - CDN de Lyon et Le lieu unique - Scène nationale de Nantes Soutiens DRAC-AURA, Région Auvergne-Rhône-Alpes, Ville de Lyon, aide au développement du DICRéAM - CNC, Fonds SCAN - Région Auvergne-Rhône-Alpes.

Philippe Gordiani et Nicolas Boudier sont associés au Théâtre Nouvelle Génération - CDN de Lyon dans le cadre du Vivier, dispositif de soutien à la recherche scénique et à l'émergence artistique pour les années 2019 et 2020.

#### Au jardin des Potiniers

Production et création Ersatz, Création Dans la Chambre Coproduction Théâtre Nouvelle Génération - CDN de Lyon Soutiens Théâtre aux Ecuries - Montréal - Canada, LA SERRE - arts vivants - Montréal - Canada, Montévidéo - Marseille, Centre Wallonie-Bruxelles - Paris, Le Carreau - Scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan Soutiens financiers Fédération Wallonie-Bruxelles, Wallonie-Bruxelles Internationale, Région Grand Est, Conseil des arts du Canada, Institut Français, Bureau International de la Jeunesse, Commission internationale du théâtre francophone.

La compagnie Ersatz est associée au Théâtre Nouvelle Génération - CDN de Lyon dans le cadre du Vivier, dispositif de soutien à la recherche scénique et à l'émergence artistique pour les années 2019 et 2020.

#### Cultural Exchange Rate

Production Artsadmin, Bard Fisher Center, Spielart Festival, Onassis Stegi. **Spectacle** programmé en partenariat avec le Maif Social Club. **Avec le soutien de** l'ONDA.

#### As Far As My Fingertips Take Me

Production Tania El Khoury, Artsadmin As Far As My Fingertips Take Me est commissionné par « On the Move » LIFT 2016 en partenariat avec le Royal Court Theatre - Londres. Avec le soutien de l'ONDA.

## Partenaires et soutiens

#### LE THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION EST SUBVENTIONNÉ PAR









Avec le soutien du ministère de l'Éducation nationale et de CANOPÉ.

#### LE THÉÂTRE NOUVELLE GÉNÉRATION ET LE FESTIVAL MICRO MONDES REMERCIENT POUR LEUR SOUTIEN

Partenaires institutionnels





Partenaires culturels























Les réseaux









Partenaires médias







Soutiens médias











Soutiens







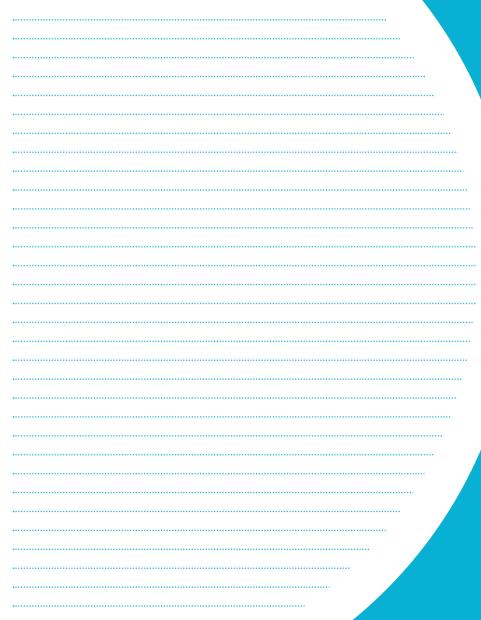


18

19

21-22MicroMondesv5.indd 19 16/09/2021 10:41

## Mes notes



Élise Ternat, Joris Mathieu, Céline Le Roux, Nicolas Rosette, Delphine Drevon

Illustrations : Franëck
Graphisme : Jeudimidi

Impressions: Imprimerie Brailly

Licences entrepreneurs du spectacle
Licence 1 - TNG -Vaise : PLATESV-R-2021-003839
Licence 1 - Ateliers Presqu'lle : PLATESV-R-2021-006785
Licence 2 : PLATESV-R-2021-003797
Licence 3 : PLATESV-R-2021-003798
Siret 30742046300027 - APE 9001Z

20